



大会

Distr.: General
24 February 2014
Chinese
Original: English

给予殖民地国家和人民独立宣言 执行情况特别委员会

美属维尔京群岛

秘书处编写的工作文件

目录

	页次
领土概况	3
一. 宪政、政治和法律问题	4
二. 预算	5
三. 经济状况	6
A. 概况	6
B. 旅游业	6
C. 制造业和建筑业	7
D. 贸易、交通和公用事业	7
E. 农业和渔业	7
四. 社会状况	8
A. 劳工	8
B. 教育	8

说明：本工作文件所载的资料来自公开来源，包括领土政府的公开资料以及管理国按照《联合国宪章》第七十三条(辰)款向秘书长递送的资料。管理国是在 2014 年 1 月 8 日递送这些资料的。以往的工作文件载有更多详细资料，可在以下网址查阅：www.un.org/en/decolonization/workingpapers.shtml。



C. 公共健康.....	8
D. 犯罪和预防犯罪.....	9
五. 环境保护和备灾.....	9
六. 与国际组织和合作伙伴的关系.....	9
七. 领土未来地位.....	9
A. 领土政府的立场.....	9
B. 管理国的立场.....	10
C. 大会采取的行动.....	10

领土概况

领土：美属维尔京群岛是《联合国宪章》规定的非自治领土。作为美利坚合众国未并入、有组织的领土，由美国内政部岛屿事务办公室负责管理。

地理：群岛地处加勒比海东部，位于美国东南角东南 1 075 英里和波多黎各以东 60 英里处。领土由四个主要岛屿组成：圣克罗伊岛、圣约翰岛、圣托马斯岛和沃特岛。首府夏洛特阿马利亚位于圣托马斯岛。

陆地面积：352 平方公里。

专属经济区：33 744 平方公里。^a

人口：107 343 (2011 年的数据)。

语言：英语或克里奥尔英语 (74.70%)；西班牙语或克里奥尔西班牙语 (16.78%)；法语或克里奥尔法语 (6.57%)；其他 (1.95%)。

首府：夏洛特阿马利亚。

领土政府首长：约翰·珀西·德容总督。

领土出席美国国会代表：唐娜·克里斯滕森众议员，2012 年再次当选。

主要政党：民主党、独立公民运动、共和党。

选举：上一次立法机构选举于 2012 年 11 月举行；下一次选举将于 2014 年 11 月 4 日举行(总督选举)。

立法机构：一院制(15 名参议员)。

人均国内生产总值(国内总产值)：35 844 美元(2012 年数据，2005 年连锁美元)。

经济：旅游业是主要经济活动，占国内总产值和就业的 80%。制造业包括石油提炼、朗姆酒蒸馏、纺织、电子、医药和钟表装配。

货币单位：美元。

失业率：11.7%(2012 年 12 月估计数)。

简史：该群岛从 1754 年到 1917 年是丹麦领土(丹麦西印度群岛)。1917 年 3 月 31 日，丹麦政府向美国转让所有权。美属维尔京群岛此后一直是有组织、未并入的美属领土。

^a 专属经济区的数据来自不列颠哥伦比亚大学与皮尤环境组织合作进行的“我们周围的海洋”项目(见 www.seaaroundus.org)。

一. 宪政、政治和法律问题

1. 美属维尔京群岛为美国有组织、未并入的领土。根据《维尔京群岛组织法》(1936 年)、1954 年对该法的修订以及其后对 1954 年《经修订组织法》作出的修正, 领土设有立法机构, 又称参议院, 为一个由 15 名参议员组成的一院制机构, 参议员由民众投票选举产生, 任期两年。总督拥有行政权, 自 1970 年以来由民众投票选举产生, 与副总督结伴竞选, 任期 4 年。总督只可以连任一次。总督在征求立法机构意见并经其同意后任命各行政部门负责人, 并有权批准或否决立法及颁布行政命令。

2. 在 2010 年 11 月的总督选举中, 民主党人约翰·珀西·德容再次当选总督, 格里高利·弗朗西斯再次当选副总督。他们的任期到 2014 年 11 月届满, 届时将举行下一次选举。领土选举一名出席美国众议院, 在众议院各委员会拥有表决权的代表。民主党候选人唐娜·克里斯滕森在 2012 年选举中获胜, 连续第九次当选美属维尔京群岛出席美国国会代表, 任期两年。2012 年 11 月 6 日举行了领土的参议员选举。克雷格·巴尔辛格仍再当选为美属维尔京群岛第三十届议会中代表全领土民众的参议员。

3. 领土的司法系统设有一个地区法院、一个高等法院和一个最高法院, 后者于 2007 年 1 月开始工作。最高法院是领土的上诉法院, 审理高等法院裁定的上诉案件。最高法院成立后, 联邦法院不再介入纯属地方性质的法律事务。2012 年 12 月, 美国总统巴拉克·奥巴马签署众议院第 6116 号法案, 授权美国最高法院直接审查美属维尔京群岛最高法院作出的裁决。领土在国会的代表是这项立法的提案者。

4. 自从美利坚合众国在 1954 年修订《维尔京群岛组织法》以来, 曾先后 4 次试图以一部经领土人民批准的宪法来取代组织法, 以便根据宪法组织政府的内部机制。虽然美国国会在 1976 年按照美国 94-584 号公法授权领土颁布地方宪法, 但 4 次努力都没有成功。

5. 如上次报告所述, 2009 年 5 月 26 日第五次制宪会议以三分之二多数通过拟议美属维尔京群岛宪法。案文于 2009 年 5 月 31 日提交给总督。案文共 27 页, 分为序言和 19 个条款, 其中就以下方面作出规定: 权利法案; 政府的原则、部门和分支部门; 维尔京群岛人; 选举; 教育; 青年; 税收、财政和商业; 经济发展; 公共健康、安全和福利; 文化; 环境保护; 全民投票和罢免; 以及成立政治地位咨询委员会。更多详情见先前的工作文件。

6. 2010 年 2 月 26 日, 美国总统将拟议宪法提交国会, 表示赞同司法部得出的结论, 即拟议案文中有点问题需要加以分析和提出意见。这些问题包括: (a) 未明确承认美国主权和联邦法律的至高无上地位; (b) 有关就美属维尔京群岛领土

地位举行特别选举的规定；(c) 有关根据出生地、出生时间、居住时间或祖籍赋予某些群体有利法律条件的规定；(d) 某些职位的居住地要求；(e) 保障某些地理区域具有立法代表权的规定；(f) 有关领水和海洋资源的规定；(g) 拟议宪法的权利法案中某些条款措辞不准确；(h) 假如拟议宪法获得通过，某些联邦法律就可能需要废除；(i) 国会就拟议宪法采取或不采取行动所产生的影响。

7. 第五次制宪会议主席 2010 年 6 月在特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)发言时指出，2010 年 3 月，他率领制宪会议代表团与美国国会官员举行协商。国会官员表示反对的主要一点，是拟议宪法中有关该领土人民对其海洋资源拥有所有权的規定。另一项反对意见涉及以任何有意义的方式提及当地居民和向他们提供某些福利的问题。因此，美国国会要求再次召开制宪会议，审议管理国对拟议宪法提出的反对意见。

8. 制宪会议主席着重指出，拟议宪法中没有任何改变领土地位的条款，也不会用作将美属维尔京群岛从联合国非自治领土名单中删除的依据。拟议宪法包含一项相关规定，案文若获得通过，便会设立一个机制来审视今后在政治地位方面的各种选项。

9. 2012 年 9 月 11 日，总督签署第 7386 号法令，成立并召集一个名为第五次订正会议的机构，由选入第五次制宪会议的 30 位代表加上 5 名律师组成。第五次订正会议于 10 月 1 日召开，任务是至迟在 10 月 31 日前，以全体代表三分之二多数票，批准和核可与美国政府指出的 9 个问题(见上文第 6 段)相符的最后订正宪法草案。该法令规定，如果第五次订正会议在期限前商定了拟议订正宪法草案，会议主席应将草案提交给总督和美国总统。假如案文通过不了，就解散第五次制宪会议和第五次订正会议，由美属维尔京群岛立法机构全权负责处理领土的宪法问题。

10. 不过，在编写本文件时，第五次订正会议的结果依然不明朗，而且充满争议。2013 年 1 月，总督在领土咨文演说中表示，希望领土能找到“从《组织法》走向维尔京群岛宪法的途径和勇气”。

二. 预算

11. 2013 年 6 月 14 日，总督向立法机构提出美属维尔京群岛政府 2014 财政年度行政预算，总额为 7.438 亿美元。总督在他的 2014 年领土咨文演说中指出，到这个财政年度末，领土将会短缺 7 000 万美元，其中一半是由于美国内政部决定不按 13.25 美元的全额比率预付归还款项。

12. 美国政府继续为领土的预算提供资金，包括通过《美国复兴和再投资法》提供。截至 2013 年 10 月 30 日，承诺的赠款总额为 650 697 130 美元，其中 497 912 895 美元已经交付。

三. 经济状况

A. 概况

13. 根据管理和预算局的数据，该领土从 2012 年起，失业率升得很高，旅游业下滑，进入 2013 年之后仍然没有好转。预期中，当地经济在 2014 年有无任何增长，将大大取决于美国的经济增长。霍文萨炼油厂的关闭，加上乘坐游轮前来的旅客增长有限，对领土造成极其严重的金融、财政和经济打击。不过，目前正在就出售炼油厂的协议进行谈判，而且根据预测，游轮停靠次数在 2014 年将会增加，所以经济状况应会好转。

14. 2013 年 8 月 12 日，美国经济分析局发布了美属维尔京群岛 2011 和 2012 年的国内总产值估计数，以及按行业分列的 2011 年国内总产值和补偿额估计数。这些估计数是在由美国内政部岛屿事务办公室资助的统计改进方案下编制的。美属维尔京群岛的国内总产值估计数显示，实际国内总产值(即经过调整消除价格变化后的国内总产值)在 2011 年下降 6.6%，2012 年再减少 13.2%。与此相比，美国(不包括附属领土)的实际国内总产值在 2011 年上升 1.8%，2012 年再增加 2.8%。当地经济在 2011 和 2012 年下滑的原因，是出口货物和领土政府开支都减少了。

15. 在领土政府开支偏低方面，政府的建筑活动在 2011 和 2012 年都有所减少，其中 2012 年下跌得比 2011 年更严重。这两年花在政府雇员上的薪酬也都下降了，原因是政府雇用的人员减少。包括领土政府和联邦政府的政府部门也对国内总产值的下降负有责任，主要是因为政府支付的薪酬减少了。

16. 按行业分列的薪酬估计数(按时值美元计算)显示出各主要行业的薪酬走势。2011 年的薪酬总额显著减少，最主要因素是领土政府的薪酬。2011 年 7 月签署的《维尔京群岛经济稳定法》将政府薪金在两年内减少 8%。货物生产行业雇员的薪酬也显著减少，原因是炼油业衰退，和建筑活动减少。

B. 旅游业

17. 根据管理和预算局的数据，在霍文萨炼油厂关闭后(见 [A/AC.109/2012/8](#)，第 20 段)，旅游业现在是领土经济增长的主要驱动力。每年乘坐游轮或飞机到来的游客总数超过 250 万。不过，在 2012 年 1 月发生 Costa Concordia 号游轮事故后，这个行业进行了调整，导致 2012 年前来这里的游轮旅客减少了 5.2%，游轮停靠次数减少了 4.4%。在 2013 年，游轮业遭遇营运困难，预期停靠次数有减少的可能。乘坐飞机前来的访客在 2011 年减少了 1.8%，但在旅游部的努力下，加上飞来领土的航空公司数目增加了，这种旅客在 2012 年增长了 8.6%。这一增长带来的收入支撑起了整个旅游经济，但是未能抵消关闭霍文萨炼油厂对经济总产出造成的巨大损失。

C. 制造业和建筑业

18. 如上所述, 美国经济分析局在 2013 年 8 月发布了美属维尔京群岛的国内总产值估计数。根据该局的数据, 出口货物的减少, 特别是 2012 年的剧降, 是由于多年来主导其经济的炼油业的衰退。位于圣克罗伊岛的霍文萨炼油厂, 是世界上最大的炼油厂之一, 在 2012 年初停止营运。如果不把炼油业的进口、出口和存货投资计算在内, 2012 年的国内总产值还增加了 2.6%, 主要是因为朗姆酒出口量的增长。按行业分列的国内总产值估计数显示, 货物生产行业是造成 2011 年实际国内总产值减少的主要原因, 而这些行业的下滑则是由于炼油业和建筑部门的衰退。

19. 根据美属维尔京群岛经济研究局提供的资料, 制造业发运的货物有很大比例来自朗姆酒生产。所生产的朗姆酒主要出口到美国, 以及卖给当地和区域装瓶公司以多种私有品牌和区域品牌销售。据管理和预算局估计, 领土在 2013 年收到 1.46 亿美元货物税。

D. 贸易、交通和公用事业

20. 美属维尔京群岛公路总长约 1 250 公里, 登记车辆约为 65 000 台。领土还拥有加勒比地区最好的天然深水港之一, 并且位于通往巴拿马运河的重要航线——阿内加达海峡的战略位置。领土有 5 个主要码头, 可停靠游轮和一些海军舰只。圣克罗伊岛有 3 个码头, 即南岸、盖罗斯湾和弗里德里斯德。其余 2 个码头位于圣托马斯岛克朗湾, 由半自治政府机构维尔京群岛港务局和属维尔京群岛所有的西印度公司经营。

21. 维尔京群岛水电局是领土政府的一个自主政府实体, 为约 54 000 家电力用户和 12 000 家饮用水用户生产和供应电力及饮用水。领土目前正在执行一项计划, 在今后 15 年内把对化石燃料的依赖程度降低 60%。维尔京群岛水电局参与波多黎各和美属维尔京群岛高电压互联项目, 将两个电力系统互相连接起来。

22. 由于淡水供应有限, 所以海水被大量使用于消防和排污等非家庭用途。圣托马斯岛上的一个海水淡化厂日产淡水约 450 万加仑。其余所需淡水靠水井供应, 圣克罗伊岛尤为如此。由于水费昂贵, 每日人均用水约为 50 加仑, 大约是美国人均用水量的三分之一。

23. 在通信方面, 领土约有 59 000 部电话、8 700 个因特网主机(直接接入因特网的计算机), 以及数家广播电台和电视台。

E. 农业和渔业

24. 历史上, 甘蔗是领土经济的主要收入来源, 其次为棉花。目前, 农业部门的规模很小, 主要为果蔬种植和畜牧。

25. 领土的农业部继续开展以农民为重点的方案和服务, 并努力完成和开发新项目。它获得美国农业部农业营销处提供资金, 首次在领土内开展农贸市场营养方

案。波尔多农贸市场和新灌溉设施于 2013 年 2 月正式启用。其他项目包括：青年农业专业人员培训方案、维尔京新鲜农产品营销运动及农贸市场第二阶段。

四. 社会状况

A. 劳工

26. 根据管理和预算局的数据，关闭霍文萨炼油厂继续对当地经济造成极其严重的打击，全领土的失业率最近达到 13.7%，圣克罗伊岛 2013 年 1 月的失业率更高达 17.8%。根据领土经济研究局提供的数据，从 2012 年 1 月至 2013 年 11 月，居民就业率下降了 7.9%，净减 3 567 个职位。根据 2014 财政年度行政预算文件，当前的失业状况还有可能恶化，因为联邦实行的开支削减使来自联邦的资金遭到削减或停止提供，而领土的财政紧缩也导致当地资金减少。建筑业、制造业和政府职位继续减少，不过信息技术、专业服务和金融服务方面的新职位渐渐增多。随着领土内与信息技术有关的更多职位得到填补，在“维尔京群岛下一代网络”项目完成之后，信息技术业将得到加强。这个项目得到公共部门和私营部门两方面以及维尔京群岛大学研究技术园区和其他以技术为基础的倡议的支持。

B. 教育

27. 美属维尔京群岛为所有 5 岁至 16 岁儿童提供免费义务教育。领土教育部包括一个国家教育机构及圣托马斯/圣约翰区和圣克罗伊区两个地方教育机构。圣托马斯/圣约翰区有 2 所高中、3 所初中和 10 所小学。圣克罗伊区有 10 所小学、3 所初中和 2 所高中。维尔京群岛大学在圣托马斯岛和圣克罗伊岛设有校区，共有 2 513 名全时和非全时学生就读。

C. 公共健康

28. 领土卫生部在圣托马斯岛、圣约翰岛和圣克罗伊岛建有设施，并在圣托马斯岛设有一个长期护理设施。卫生部的外联工作包括通过诊所和分支机构，提供妇幼保健、计划生育、环境健康、性传播感染、艾滋病毒和结核病、心理健康及药物滥用方面的教育、预防和治疗服务。卫生部在专员办公室和财政事务、支助服务、公共健康服务及保健宣传和统计等部门的支持下，管理着 33 个活动中心和 16 个联邦方案。

29. 领土卫生部在进行了 2010 至 2015 年周期需求评估后，确定了孕产妇、儿童和青少年健康人口的优先事项和指标。在 2013 财政年度，完成了把医疗补助计划转到公众服务部的工作，把紧急医疗服务转到消防部的计划预定在 2014 年进行。

30. 领土卫生部于 2011 年 1 月发布《美属维尔京群岛保健信息交流战略和行动计划》，描述了领土为了扩展信息交流能力，使供应方和保健服务提供方能够有效地使用电子健康记录而打算采取的途径。该计划除其他外提到，由于美属维尔

京群岛的联邦保健供资水平因其领土地位而处于历史低位，领土的保健信息技术基础设施相对比较落后。

D. 犯罪和预防犯罪

31. 总督在他的 2014 年领土咨文中指出，暴力行为仍然不断在社区的某些小区里发生。领土政府保持着警察的员额数量，加大了招聘力度，治安警官标准和培训委员会也已全面构建起来。为了抑制暴力行为而实行的措施包括购置新设备，和扩大照相机及最先进公共安全技术的使用。

五. 环境保护和备灾

32. 在紧急备灾方面，领土在维尔京群岛领土紧急情况管理局新总部投入运作后，继续加强业务。两个区的紧急情况呼叫中心合并后，可以在居民最急需时刻向他们提供更加及时的回应，组织效率得到提高。2011 年 6 月，管理局在维尔京群岛各地安装了 10 个针对所有各种危害的警报器，4 个在圣克罗伊岛、4 个在圣托马斯岛、2 个在圣约翰岛，尤其集中在据认为属于海啸高风险的地区。2012 年 10 月，管理局宣布安装一个新的警报器预警系统，更换圣克罗伊岛、圣托马斯岛和圣约翰岛上有缺陷的中继器。这个系统的用意，是在威胁或危险即将发生时，向其范围内的任何人发出警报。此外还将再安装 11 个警报器。总督办公室在 2014 年 1 月宣布，这个项目快将完成。预期在 2014 年内，将会对这个系统举行一次全领土范围的测试。

33. 2014 年 2 月，美国环境保护局发布了关于 2012 年美属维尔京群岛的工业设施向陆地、大气和水域排放有毒化学物数量的年度报告。报告显示过去一年的排放量有所减少。报告称，所监测的 4 个设施向陆地、大气和水域排放的总量从 2011 年的 180 万磅减至 2012 年的 30 万磅。霍文萨炼油厂关闭是排放量减少的主要原因。

六. 与国际组织和合作伙伴的关系

34. 美属维尔京群岛是拉丁美洲和加勒比经济委员会的准成员，还具有加勒比国家联盟和小岛屿国家联盟观察员地位，后者是一个推动就气候变化等环境问题开展行动的平台。根据管理国提供的资料，美属维尔京群岛于 2009 年第四季度得到东加勒比国家组织接纳为具有观察员地位的领土政府。

七. 领土未来地位

A. 领土政府的立场

35. 有关美属维尔京群岛未来地位的讨论动态，见上文第一节。

B. 管理国的立场

36. 2006 年 11 月 2 日，美国主管立法事务助理国务卿致信美属萨摩亚出席美国众议院的代表，阐述了美国政府的立场。助理国务卿在信中表示，各个海岛地区在同联邦政府的政治关系中的地位，是美国的内政问题，不属于特别委员会的权限范围。他又指出，特别委员会无权以任何方式改变美国与这些领土的关系，也没有就它们的地位同美国进行谈判的任务授权。他还指出，与此同时，联邦政府根据《联合国宪章》规定的定期向联合国提供关于非自治领土经济、社会和教育状况的统计及其他技术性资料的义务，每年向特别委员会提交有关美属领土的最新资料，以此表明美国作为管理国的合作意愿，同时纠正特别委员会可能从其他来源获得的资料中存在的任何错误。

C. 大会采取的行动

37. 2013 年 12 月 11 日，大会根据特别委员会的报告(A/68/23)和第四委员会其后提出的建议，未经表决通过了第 68/95A 和 B 号决议。第 68/95B 号决议第十一节是关于美属维尔京群岛的。在该节的执行部分，大会：

1. 欢迎作为美属维尔京群岛第五次制宪会议的工作成果，2009 年领土提出了宪法草案供管理国审查，并请管理国协助领土政府实现其政治、经济和社会目标，特别是顺利完成正在开展的内部制宪会议行动；
2. 请管理国在领土商定宪法提案后，立即推动美国国会批准该提案的进程，并推动其实施；
3. 又请管理国依照《联合国宪章》第七十三条(丑)款，协助领土推动关于公众教育方案的工作，并在这方面促请联合国有关组织应请求向领土提供援助；
4. 关切关闭霍文萨炼油厂继续产生的负面影响；
5. 再次呼吁按照其他非自治领土的参与情况，将领土纳入联合国开发计划署的区域方案；
6. 欢迎领土积极参与拉丁美洲和加勒比经济委员会的工作；
7. 回顾于 2012 年举行了领土与英属维尔京群岛之间的维尔京群岛间理事会会议。